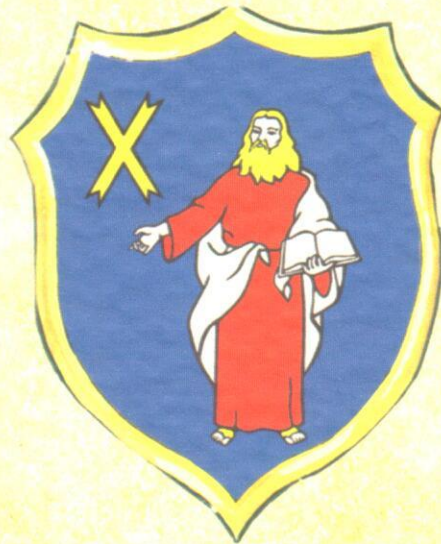


Zmluva
o vzájomnej spolupráci uzavretá medzi



*Obcou Sieniaza
Polská Republika
reprezentovanou primátorom
Adamom Wosiom*



*Obcou Pečovská Nová Ves
Slovenská Republika
reprezentovanou starostom
Jaroslavom Baňasom*

a

Táto zmluva je uzatváraná na základe idey európskej integrácie s cieľom odstraňovania hospodárskych, kultúrnych a sociálnych bariér medzi národmi pre budovanie porozumenia, pokoja a priateľstva všetkých národov a s vierou v to, že spolupráca medzi oboma spoločnosťami predstavuje dôležitý krok na ceste vytvárania novej zjednotenej Európy a pričiní sa o lepšie susedské poznávanie sa.

Dnešný deň sa slávnostne zaväzujeme zachovávať a posilňovať väzby priateľstva a stálych vzťahov medzi našimi obcami.

Zohľadňujúc kultúry oboch štátov a rešpektujúc politické, náboženské a sociálne pohľady, naše obce vytvárajú partnerstvo s cieľom udržiavania stálych kontaktov a vzájomnej spolupráce založenej na:

- podpore výmeny mládeže a uzatvárania priateľstva medzi obyvateľmi našich obcí na základe sociálnych náboženských a športových kontaktov,
- nadväzovaní a rozvíjaní kontaktov medzi sociálnymi organizáciami,
- pripravenosti spolupráce v rozsahu výmeny a skúsenosti z oblasti obecnej územnej politiky
- integrite a vzájomnej úcte k svojim kultúram, otvorenosti v spolupráci všetkých osôb a skupín, nezávisle od ich politických názorov a dodržiavania práva záväzného v oboch štátoch
- stálom kontakte a koordinácii aktivít prostredníctvom určených prepojení,
- vzájomnej informovanosti o dôležitých udalostiach.

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

Táto zmluva môže byť vypovedaná každou zo strán, po predchádzajúcom upovedomení druhej strany.

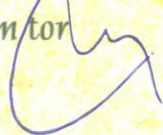
V takomto prípade bude zmluva o vzájomnej spolupráci platná ešte počas obdobia 6 mesiacov, po ktorých definitívne stratí platnosť.

Táto zmluva bola vypracovaná v poľskom a slovenskom jazyku, v každom z nich po dvoch exemplároch.

Dúfame, že táto zmluva umožní vzájomné zblíženie sa národov Európy.

Obec Sieniawa

Adam Włos
Prímator



Obec Pečovská Nová Ves

Jaroslav Baňas
Starosta



Sieniawa, dňa 18.07.2010 r.